



Ref. 2601, 2601B,  
2601N, SR2601N



Ref. 2610, 2610B,  
2610N, SR2610N,  
EG2610

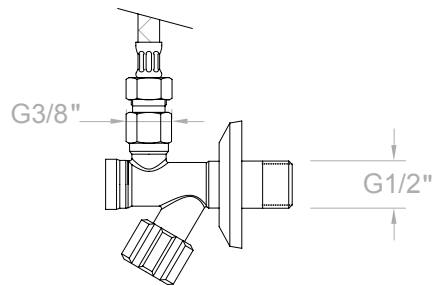


**¡Atención!** Instale la llave de paso suministrada para garantizar el correcto funcionamiento del grifo.

**Attention!** Install the supplied stopcock to ensure proper operation of the faucet.

**Attention!** Installez le robinet d'arrêt fournie pour garantir le fonctionnement correct du robinet.

**ACHTUNG!** Um eine korrekte Funktion der Armatur zu gewährleisten, müssen die mitgelieferten Eckventile mit Filter installiert werden !!





## ES INSTRUCCIONES REGULACIÓN DEL ANILLO LIMITADOR DE TEMPERATURA A

En la entrega del grifo, el anillo limitador de temperatura se entrega en posición neutral. Para acceder al anillo limitador se debe desmontar el grifo siguiendo el orden marcado en el dibujo adjunto.

El anillo puede ser regulado por motivo de ahorro de agua y energía o para evitar quemaduras con agua caliente.

La regulación del anillo A se hace de la siguiente forma (ver el dibujo adjunto):

- Extraer el anillo A del cartucho siguiendo los pasos 1, 2, 3 y 4.
- Girar el anillo A en dirección contraria a las agujas del reloj hasta la posición deseada.
- Volver a montar el anillo A en el cartucho.

## FR INSTRUCTIONS DE RÉGULATION DE LA BAGUE LIMITEUR DE TEMPÉRATURE A

En présentant le robinet, la bague limiteur de température est dans une position neutre.

Pour accéder à la bague limiteur on doit démonter le robinet dans l'ordre indiqué sur le dessin ci-joint.

La bague peut être ajustée sur la base des économies d'eau ou pour éviter les brûlures de l'eau chaude.

La régulation de la bague A se fait de la façon suivante (voir schéma ci-joint):

- On enlève la bague A de la cartouche en suivant les instructions 1, 2, 3 et 4.
- On tourne la bague A dans le sens antihoraire jusqu'à la position désirée.
- On remonte la bague A dans le cartouche.

## EN INSTRUCTIONS FOR ADJUSTMENT THE HOT LIMIT RING A

When the faucet is been delivered the hot limit ring is in the neutral position.

To access to the hot limit ring you must remove a different parts of the tap.

(see the attached drawing)

To save hot water and to avoid scald the ring can be turned.

The adjustment of the A ring is as follows (see the attached drawing):

- The hot limit A ring must be removed from the cartridge to follow 1, 2, 3 and 4.
- The A ring must be turned oposite clockwise up to the request point.
- The A ring must be repositioned onto the cartridge.

## DE ANLEITUNG ZUR REGULIERUNG DES TEMPERATURBEGRENZUNGSRING A

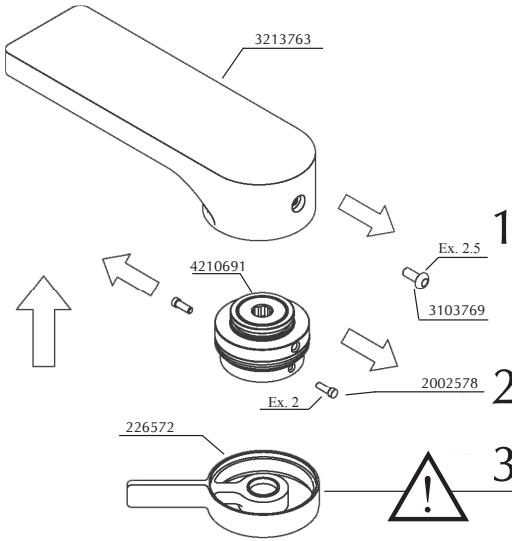
Die Armatur wird mit dem Temperaturbegrenzungsring in neutraler Position ausgeliefert.

Zur Einstellung muss die Armatur gemäss nachfolgender Zeichnung demontiert werden.

Der Begrenzungsring kann aus Gründen zur Wassereinsparung oder Verbrühungsschutz reguliert werden.

Die Regulierung des A Begrenzungsring wird wie folgt hervorgenommen (siehe beiliegende Zeichnung):

- Ring A von der Kartusche abnehmen, gemäss Schritte 1, 2, 3 und 4.
- Gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Und wieder auf der Kartusche positionieren.

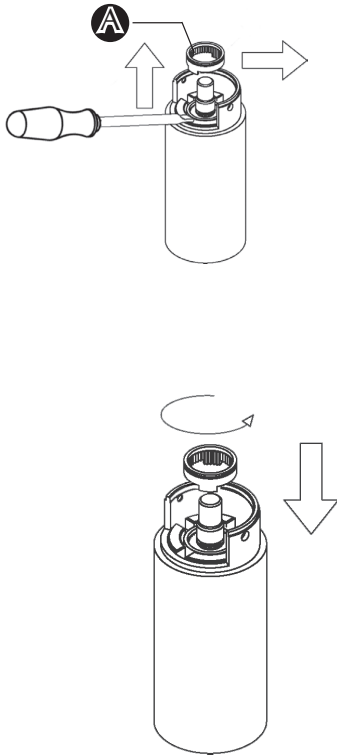


1

2

3

- **ATENCIÓN!** POSICIÓN MANETA CON CARTUCHO CERRADO.
- **ATTENTION!** HANDLE POSITION WITH THE CARTRIDGE CLOSED.
- **ATTENTION!** POSITION DU LEVIER AVEC LA CARTOUCHE FERMÉE.
- **ACHTUNG!** HEBEL-POSITION MIT ! GESCHLOSSENER KARTUSCHE.



4

Recambio cartucho progresivo  
Remplacement progressive cartridge  
Échange cartouche progressive  
Ersatz Progressiv Kartusche

**Atención!** Apretar la tuerca sin bloquear el cartucho.  
**Attention!** To tighten the nut non block the cartridge.  
**Achtung!** Serrer l'ecrou sans le bloquer le cartouche.  
**Achtung!** Mutter der Kartusche anziehen ohne diese zu blockieren

229272 Ref. LL1

1313761

226419

32103762

1611297

229263 Ref. LL2

- LL1 - LL2 No incluidas
- LL1 - LL2 Not included
- LL1 - LL2 Non incluses
- LL1 - LL2 Nicht eingeschlossen

5



Toni Arola

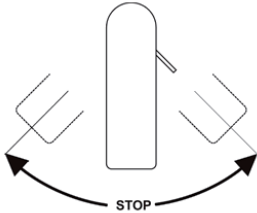
Entre sus importantes galardones destacan dos Deltas de Plata y el Premio Nacional de Diseño 2003.

Among several other distinctions, winner of two silver Delta Industrial Design Prizes and National Design Prize 2003.

Entre ses prix les plus importantes sont Deltas de Plata et le Prix National du design 2003

Innenarchitekt und Industrie-Designer, Gewinner von zwei silber Delta Industrie Design Preisen und dem National Design Preis 2003

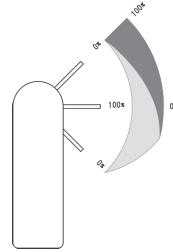
**Posición central / Central position**  
**Position central / Position zentral**



Caño giratorio con freno centrado: Giro limitado a 140º  
Rotary spout, stable brake: Limited turn 140º  
Bec mobile frein centrale: course limitée à 140º  
Auslauf schwenkbar 140º

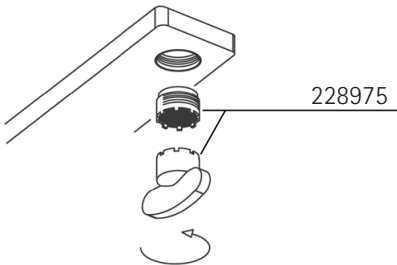
**SISTEMA TERMOSTOP:** Posibilidad de limitar temperatura  
**TERMOSTOP SYSTEM:** Possibility to limit the temperature  
**SYSTÈME TERMOSTOP:** Possibilité de limiter la Température  
**SYSTEM TERMOSTOP:** Möglichkeit der Temperaturbegrenzung  
**SISTEMA ECOPLUS:** Caudal limitado a 5l/min  
**ECOPLUS SYSTEM:** Limit flow rate to 5l/min  
**SYSTÈME ECOPLUS:** Débit limité à 5l/min  
**SYSTEM ECOPLUS:** Durchflussbegrenzung 5l/min

**Cartucho progresivo / Progressive cartridge**  
**Cartouche progressive / Progressiv Kartusche**



**Sistema de economía de agua y de energía**

Cartucho progresivo Ref. 2600-P.  
Economía: Siempre abre con agua fría.  
**Water and energy saving system**  
Progressive cartridge Ref. 2600-P.  
To economize: Opening in cold water always.  
**Système d'économie d'eau et d'énergie**  
Cartouche progressive Ref. 2600-P.  
Economie: toujours ouvrir avec de l'eau froide.  
**Wasser-und Energie-Sparsystem**  
Progressiv Kartusche Ref. 2600-P.  
Startet immer mit Kaltwasser.



228975

**Ref. 1515**

Recambio aireador fregadero/lavabo alto para Ref. 2610  
Remplacement sink mixer aerator Ref. 2610  
Échange aérateur évier/lavabo haut pour Réf. 2610  
Erzatz Luftsprudler f. Spül-/Waschtisch Ref. 2610

**Ramon Soler®**

Industrias Ramon Soler, s.a.  
Vallespir, 26 (Pol.Ind. Fontsaeta)  
08970 Sant Joan Despi  
Barcelona - Spain

tel.: +34 933 738 001  
fax: +34 933 737 858  
info@rsramonsoler.com  
ramonsoler.net